

梁 祺
LEONG KEE
630 Alexander St.
Vancouver 4, B.C.
電話: 254-1203

黃 漢 紀
Wong Horne Agencies
Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.

泰 興 公 司
TAI HING COMPANY LTD.
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.
電話: MU 4-1021

新到大幫
冰霜明蝦

代理 老幼人壽保險
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

(承接土木大小工程)
裝修油漆, 內外間格, 新建重修, 改換屋頂他瓦天面, 扶正傾斜房屋, 修理水電管, 批發建築園地, 玻璃屋, 地磚等工程, 經驗豐富, 價錢老實, 僑胞惠顧, 倒履相迎。
地址: 亞力山大街六三〇號
電話: 二五四, 二七〇六
夜間電話: 二五四, 二七〇六

倚天屠龍記
金庸著
第七十四回 勇救各派 (一九三四)

鼻中聞到一陣清幽的香氣, 也不知這香氣是從杯上的唇印而來, 還是從她身上而來, 不禁心中一蕩, 便把一杯酒喝了。趙明道:「再喝兩杯, 我知道你對我終是不放心, 每一盞我都先嘗一口。」
無忌知趙明多端, 確是事事提防, 難得她肯先行嘗酒, 免了自己多一層危險, 可是接連喝了三盞酒, 過了一層酒, 心神不禁有些異樣, 一抬頭, 只見趙明淺笑盈盈, 酒氣將她粉頰一蒸, 更是嬌媚萬狀, 不可方物, 無忌那敢多看, 忙將頭轉了開去。趙明低聲道:「張公子, 你可知道我是誰?」無忌搖了搖頭, 趙明道:「我今

NOTARY PUBLIC
溫日隆 公證人
遺囑 及辦理各種文件
代理買賣買賣
Gordon W. Cumyow
501 MAIN STREET
帝國商業銀行對面
夾片打街由正門出入
681-6513

司公寶寶
Paul & Paul
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: 681-7657
新到大幫
4300 西國風扇,
免費保用五年, 自用
送禮, 人人歡喜,
另辦到大批新唱片,
歡迎選購, 批發印備
待取。

快捷相宜修理水電
日間電話: 725-8888 或 427-6632 日夜應命
本號並有自己修理全部器具, 請到
3272 Main St. #1447 Commercial Dr.
陳列室參觀。Hilbert Plumbing & Heating

李偉運輸公司
專運送搬運香港移民出入口行李, 並
家具什物搬運, 有大棧房代客存貯。
晚間電話: 二五四, 二七〇六

中西禮品中心
EAST-WEST GIFT CENTRE LTD.
Importers & Wholesalers
379 Powell St. Vancouver, B.C.
Phone Area Code (604) 688-4324
專門批發
供應 Gift Shop 古董雜貨
什貨雜貨, 精選名產, 佛香, 香
木, 刺竹, 紙製室內裝飾, 如彩色
紙燈罩, Mobile 及各式風鈴, 歡迎
僑胞選購。目錄及價目函索即寄

本店新辦
中國男女
晨睡睡衣
女衫及各
種小衫褲
等及各
絲髮古
如蒙光顧
無任歡迎

大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話: 684-8634
專配西藥
各種補丸
沖晒咖啡
文房用具
書報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

廣珍
Kwong Chun Ho
79 Pender St. Vancouver 4, B.C.
地方清潔
服務週到
大宴小酌
豐儉隨意
無任歡迎

馬君
馬君君
專業修理電燈, 洗衣機, 乾衣機
商業廚房設計, 新舊電火, 按裝修
快速可靠, 收費特廉
電話: 二五七, 二七〇六

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
Phone: 682-1514
經濟時菜
粥粉麵飯
龍鳳禮餅
星期休息
休息一天

精製臘味
批發零售
價目印奉
WING WING CO., LTD.
460-460 Hastings St. E.
Vancouver 4, B.C.
254-7241 式五圖一七式圖

KENWARD CO.
481 Columbia Ave., Vancouver 4, B.C.
西三一號 專修比爾 電話: 684-8821
電力工程, 承接大小
電器, 承接大小
電工, 承接大小
電工, 承接大小

新美
Sunbeam
White
新美
新美

昌記
油漆裝修
承接承接水木工程
忠誠為僑胞服務
工作快捷妥當
電話: 二五四, 二七〇六
六八七, 四〇九

明達
承接水木油漆
專做裝修門及時代化裝修
價格公道, 服務周到
電話: 681-8829

驗眼專家
李興捷
安省精確驗光
辦事處: 溫哥華市東區五十三號
Anthony Lee, O.D. 233 E. Hastings St.
電話: 687-10183
辦公時間: 星期一至星期六
上午九時至下午五時

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●竭誠服務僑胞
●港九均設有分行, 歡迎函詢委辦
香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

行銀路寶大拿加
THE ROYAL BANK OF CANADA
Main & Hastings Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora Victoria, B.C.
本行特設華務部, 專為僑胞
辦理一切關於銀業事務
凡一切重要文件如股票, 公債, 房契, 人壽保險, 遺囑等及貴
重飾物, 不宜存在家中, 以免火燒或盜竊之損失, 如保此項
貴重物件, 本行備有保險箱保存, 每年僅收租金七元五角。
華務部司理: 馬錦華啓
港幣儲蓄每百元十九元九角八

Harry James Agencies Ltd.
Insurance and Real Estate
606 MAIN ST., 684-1377
遷址啟事
吳國華新辦事處代理各項保險
六〇六號細街
電話: 照舊六八四, 一三七七
萬友人壽 MAND LEE
華埠代理人黃文生
吳悅榮全啓

周愛權
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話: 685-5938
精驗各種遠視眼
家務眼鏡之需眼
J. K. CHOW
OPTOMETRIST

德深公司
1-2-3 BEAN SPROUTS
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B.C.
電話: 681-8614
鮮芽菜
便捷妥當
遠近交易